Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 14.12.2021 09:20:17
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e0b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ
_____Н.Н. Кислова

ПРЕДМЕТНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ МОДУЛЬ ПО ПРОФИЛЮ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (НЕМЕЦКИЙ)

Стилистика немецкого языка

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Романо-германской филологии и зарубежного регионоведения**

Учебный план ФИЯ-624АНо(5г)
Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль): «Иностранный язык» (английский) и «Иностранный язык» (немецкий)

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 24
самостоятельная работа 48

Виды контроля в семестрах:
зачеты с оценкой 7

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр(Курс.Номер семестра на курсе)	**7(4.1)**		Итого	
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Лекции	8	8	8	8
Практические	16	16	16	16
В том числе инт.	6	6	6	6
Итого ауд.	24	24	24	24
Контактная работа	24	24	24	24
Сам. работа	48	48	48	48
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

Омелькина Оксана Владиславовна

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

Стилистика немецкого языка

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 125

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль): «Иностранный язык» (английский) и «Иностранный язык» (немецкий)

утвержденного Учёным советом СГСПУ от 26.04.2024 протокол № 10

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

Протокол от 25.06.2024 г. № 11

Зав. кафедрой Фешин А.Л.

Начальник УОП

___ _____ Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель изучения дисциплины: ознакомление обучающихся с наиболее перспективными направлениями в области стилистики, с теорией функциональных стилей, системой стилистических средств современного немецкого языка, с научной литературой, как с отечественной, так с зарубежной (в оригинале) по общим и некоторым частным вопросам, представляющим наибольший интерес.

Задачи изучения дисциплины: изучение возможностей, потребностей, достижений обучающихся в области образования; обучение и воспитание в сфере образования в соответствии с требованиями образовательных стандартов; использование технологий, соответствующих возрастным особенностям обучающихся и отражающих специфику предметных областей; организация взаимодействия с общественными и образовательными организациями, детскими коллективами и родителями, участие в самоуправлении и управлении школьным коллективом для решения задач профессиональной деятельности; формирование образовательной среды для обеспечения качества образования, в том числе с применением информационных технологий; обеспечение охраны жизни и здоровья обучающихся во время образовательного процесса; проектирование содержания образовательных программ и современных педагогических технологий с учетом особенностей образовательного процесса, задач воспитания и развития личности через преподаваемые учебные предметы; моделирование индивидуальных маршрутов обучения, воспитания и развития обучающихся, а также собственного образовательного маршрута и профессиональной карьеры; постановка и решение исследовательских задач в области науки и образования; использование в профессиональной деятельности методов научного исследования; изучение и формирование потребностей детей и взрослых в культурно-просветительской деятельности; организация культурного пространства; разработка и реализация культурно-просветительских программ различных социальных групп.

Область профессиональной деятельности: 01 Образование и наука

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:	Б1.О.08

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Содержание дисциплины базируется на материале:

История языка

Стилистика английского языка

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Литература стран немецкого языка

Практикум по профессионально-педагогической коммуникации (немецкий язык)

Производственная практика (педагогическая практика) (немецкий язык)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

Знает особенности функциональных стилей современного немецкого языка, тропов и фигур речи.
Умеет: вычленять тропы и фигуры речи в анализируемом иноязычном материале; определять функционально-стилевую принадлежность текста.

УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Умеет использовать информационные ресурсы для поиска и анализа текстового материала для проведения стилистического анализа немецких текстов различных жанров.
Имеет опыт работы с информационно-коммуникационными технологиями для стилистического анализа иноязычных текстов и оформления результатов собственного стилистического анализа.

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Знает требования к письменным текстам различных стилей на немецком языке.

УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Демонстрирует владение стилистическими нормами немецкого языка (тексты различных стилей) в подготовленном и неподготовленном устном высказывании на предметную тематику (языкознание, стилистика).

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык

Умеет переводить стилистически окрашенные отдельные предложения и фрагменты текстов с немецкого на русский язык.

ОПК-8 Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний

ОПК-8.1 Знает: историю, теорию, закономерности и принципы построения и функционирования образовательного процесса, роль и место образования в жизни человека и общества, современное состояние научной области, соответствующей преподаваемому предмету; прикладное значение науки; специфические методы научного познания в объеме, обеспечивающем преподавание учебных предметов

Знает: историю возникновения стилистики как раздела лингвистической науки, теорию функциональных стилей современного языка, тропов и фигур речи, роль и место стилистики в кругу других лингвистических дисциплин, современное состояние стилистики и ее прикладное значение.
Умеет: вычленять тропы и фигуры речи в анализируемом материале; определять функционально-стилевую

принадлежность текста.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Часов	Интеракт.
	Раздел 1. Стилистика как наука: приёмы, функции			
1.1	Лингвистические основы курса стилистики: отношение лингвостилистики к другим разделам общего языкознания /Лек/	7	2	2
1.2	Лингвистические основы курса стилистики: отношение лингвостилистики к другим разделам общего языкознания /Пр/	7	4	
1.3	Стилистическая классификация словарного состава изучаемого языка /Лек/	7	2	0
1.4	Стилистическая классификация словарного состава изучаемого языка /Ср/	7	8	0
1.5	Понятие выразительных средств языка и стилистических приемов, их взаимоотношение и функции /Лек/	7	4	0
1.6	Понятие выразительных средств языка и стилистических приемов, их взаимоотношение и функции /Ср/	7	8	0
1.7	Функциональные стили современного немецкого языка: стилистическое использование синонимов и антонимов /Пр/	7	4	2
1.8	Функциональные стили современного немецкого языка: стилистическое использование синонимов и антонимов /Ср/	7	8	0
1.9	Стилистическая оценка заимствованных слов /Пр/	7	2	2
1.10	Стилистическая оценка заимствованных слов /Ср/	7	8	0
1.11	Стилистически дифференцированная лексика /Пр/	7	2	0
1.12	Стилистически дифференцированная лексика /Ср/	7	8	0
1.13	Фразеологическая стилистика /Пр/	7	4	0
1.14	Фразеологическая стилистика /Ср/	7	8	0

5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

7 семестр, 4 лекции, 8 практических занятий

Раздел 1. Стилистика как наука: приёмы, функции

Лекция № 1 (2 часа)

Лингвистические основы курса стилистики: отношение лингвостилистики к другим разделам общего языкознания

Вопросы и задания:

1. Стилистика как наука.
2. Место стилистики в системе филологических дисциплин.
3. Стилистические качества языковых единиц.
4. Стиль и экспрессивность.
5. Понятие стиля.
6. Понятие стилистической нормы.
7. Стилистическая градация немецкого словаря.
8. Система стилистической окраски.

Практические занятия № 1-2 (4 часа)

Лингвистические основы курса стилистики: отношение лингвостилистики к другим разделам общего языкознания

Вопросы и задания:

1. Стилистические качества языковых единиц.
2. Стиль и экспрессивность.
3. Стилистическая градация немецкого словаря.
4. Система стилистической окраски.

Лекция № 2 (2 часа)

Стилистическая классификация словарного состава изучаемого языка

Вопросы и задания:

1. Функциональные стили.
2. Стилистическая окраска слов.
3. Эмоционально-экспрессивная окраска слов.
4. Использование в речи стилистически окрашенной лексики.
5. Смешение стилей.

Лекции № 3-4 (4 часа)

Понятие выразительных средств языка и стилистических приемов, их взаимоотношение и функции

Вопросы и задания:

1. Выразительные средства языка
2. Стилистические приёмы
3. Взаимоотношение явлений, функции

Практическое занятие № 3-4 (4 часа)

Функциональные стили современного немецкого языка: стилистическое использование синонимов и антонимов

Вопросы и задания:

1. Функциональные стили современного немецкого языка: стилистическое использование синонимов.
2. Стилистическое использование в речи синонимов.

3. Их стилистические функции.
4. Стилистическое использование в речи антонимов.
5. Их стилистические функции.

Практическое занятие № 5 (2 часа)

Стилистическая оценка заимствованных слов.

Вопросы и задания:

1. Стилистическая оценка заимствований.
2. Интернационализм. латинского и греческого происхождения.
3. Заимствования из итальянского, французского, английского языков.

Практическое занятие № 6 (2 часа)

Стилистически дифференцированная лексика.

Вопросы и задания:

1. Стилистически дифференцированная лексика.
2. Диалектная, профессиональная и жаргонная лексика.

Практические занятия № 7-8 (4 часа)

Фразеологическая стилистика

Вопросы и задания:

1. Фразеологическая стилистика.
2. Особенности употребления фразеологизмов в речи.
3. Стилистическая окраска фразеологизмов.
4. Стилистическое использование фразеологизмов в публицистической и художественной речи.

5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы	Продукты деятельности
1	Стилистическая классификация словарного состава изучаемого языка	Внеаудиторное чтение по тематике раздела. Конспектирование материала. Подготовка к практическому занятию по плану.	Конспекты. Выступления на практических занятиях
2	Понятие выразительных средств языка и стилистических приемов, их взаимоотношение и функции	Внеаудиторное чтение по тематике раздела. Конспектирование материала. Подготовка к практическому занятию по плану.	Конспекты. Выступления на практических занятиях
3	Функциональные стили современного немецкого языка: стилистическое использование синонимов и антонимов	Внеаудиторное чтение по тематике раздела. Конспектирование материала. Подготовка к практическому занятию по плану.	Конспекты. Выступления на практических занятиях
4	Стилистическая оценка заимствованных слов	Внеаудиторное чтение по тематике раздела. Конспектирование материала. Подготовка к практическому занятию по плану.	Конспекты. Выступления на практических занятиях
5	Стилистически дифференцированная лексика	Внеаудиторное чтение по тематике раздела. Конспектирование материала. Подготовка к практическому занятию по плану	Конспекты. Выступления на практических занятиях
6	Фразеологическая стилистика	Внеаудиторное чтение по тематике раздела. Конспектирование материала. Подготовка к практическому занятию по плану	Конспекты. Выступления на практических занятиях

Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы	Продукты деятельности
1	Стилистическая классификация словарного состава изучаемого языка	Написание реферата по проблематике темы. Подготовка доклада с презентацией. Написание научного сочинения.	Реферат. Доклад с презентацией. Научное сочинение.
2	Понятие выразительных средств языка и стилистических приемов, их взаимоотношение и функции	Написание реферата по проблематике темы. Подготовка доклада с презентацией. Написание научного сочинения.	Реферат. Доклад с презентацией. Научное сочинение.
3	Функциональные стили современного немецкого языка: стилистическое использование синонимов и антонимов	Написание реферата по проблематике темы. Подготовка доклада с презентацией. Написание научного сочинения.	Реферат. Доклад с презентацией. Научное сочинение.
4	Стилистическая оценка заимствованных слов	Написание реферата по проблематике темы. Подготовка доклада с презентацией. Написание научного сочинения.	Реферат. Доклад с презентацией. Научное сочинение.
5	Стилистически	Написание реферата по проблематике	Реферат. Доклад с

	дифференцированная лексика	темы. Подготовка доклада с презентацией. Написание научного сочинения.	презентацией. Научное сочинение.
6	Фразеологическая стилистика	Написание реферата по проблематике темы. Подготовка доклада с презентацией. Написание научного сочинения.	Реферат. Доклад с презентацией. Научное сочинение.

5.3.Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.

5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины.
Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л1.1	Горло, Е. А.	Stilistik der deutschen Sprache: Theorie und Praktikum=Стилистика немецкого языка: теория и практика : учебное пособие : URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=615551	Таганрог : Таганрогский государственный педагогический институт, 2010

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л2.1	Тинякова, Е.А.	Учебник немецкого языка оригинальной методики. Lehrbuch der Deutschen Sprache für alle die Deutsche Kultur und Sprache kennenlernen wollen : учебник URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496409	Московский финансово-промышленный университет "Синергия". - Изд. 3-е, испр. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019.

6.2 Перечень программного обеспечения

- Acrobat Reader DC
- Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite
- GIMP
- Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month)
- Microsoft Windows 10 Education
- XnView
- Архиватор 7-Zip

6.3 Перечень информационных справочных систем, профессиональных баз данных

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- Базы данных Springer eBooks

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, Учебная аудитория. Оснащенность: Комплект учебной мебели, меловая доска, ноутбук с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СГСПУ, стационарное проекционное оборудование (мультимедийный проектор с потолочным креплением и настенный экран), портативное звукоусиливающее оборудование.
7.2	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный зал. Оснащенность: ПК-4шт. с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СГСПУ, Письменный стол-4 шт., Парта-2 шт.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Работа над теоретическим материалом происходит кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; помечать важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удается разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю.
Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию

дисциплины. Конспектирование источников, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, работа с информационными источниками в разных форматах.
Также в процессе изучения дисциплины методические рекомендации могут быть изданы отдельным документом.

Приложение

Балльно-рейтинговая карта дисциплины «Стилистика (немецкий)»

Курс 4 Семестр 7

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Наименование раздела: «Стилистика как наука: приёмы, функции»			
Текущий контроль по разделу:			
1	Аудиторная работа	14	25
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	14	25
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	14	25
Контрольное мероприятие по разделу		14	25
Промежуточный контроль		56	100
	Итого:	**56**	**100**

Виды контроля		Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Текущий контроль по разделу «Стилистика как наука: приёмы, функции»			
1	Аудиторная работа	Присутствие на практическом занятии 1-3 б Короткие сообщения на лекционных занятиях 4- 7 б Активность на практических занятиях (реплики, дополнения, замечания по обсуждаемым вопросам) 4 -7 б Выполнение аудиторной контрольной работы 5-8	Лингвистические основы курса стилистики: отношение лингвостилистики к другим разделам общего языкознания Стилистическая классификация словарного состава изучаемого языка Понятие выразительных средств языка и стилистических приемов, их взаимоотношение и функции Функциональные стили современного немецкого языка: стилистическое использование синонимов и антонимов Стилистическая оценка заимствованных слов Стилистически дифференцированная лексика Фразеологическая стилистика Образовательные результаты: Знает особенности функциональных стилей современного немецкого языка, тропов и фигур речи. Умеет: вычленять тропы и фигуры речи в анализируемом иноязычном материале; определять функционально-стилевую принадлежность текста. Умеет использовать информационные ресурсы для поиска и анализа текстового материала для проведения стилистического анализа немецких текстов различных жанров. Имеет опыт работы с информационно-коммуникационными технологиями для стилистического анализа иноязычных текстов и оформления результатов собственного стилистического анализа. Знает требования к письменным текстам различных стилей на немецком языке. Демонстрирует владение стилистическими нормами немецкого языка (тексты различных стилей) в подготовленном и неподготовленном устном высказывании на предметную тематику (языкознание, стилистика). Умеет переводить стилистически окрашенные отдельные предложения и фрагменты текстов с немецкого на русский язык. Знает: историю возникновения стилистики как раздела лингвистической науки, теорию функциональных стилей современного языка, тропов и фигур речи, роль и место стилистики в кругу
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)	Внеаудиторное чтение по тематике раздела. Конспектирование материала. Подготовка к практическому занятию по плану. Составление глоссариума. Конспект 5-8 б Выступления на практических занятиях 5-9 б Глоссариум 4-8 б	
3	Самостоятельная работа (на выбор)	Написание реферата по проблематике темы. Подготовка доклада с презентацией. Написание научного сочинения. Реферат 4-8 б Доклад с презентацией 5-8 б Научное сочинение 5-9 б	

		других лингвистических дисциплин, современное состояние стилистики и ее прикладное значение. Умеет: вычленять тропы и фигуры речи в анализируемом материале; определять функционально-стилевую принадлежность текста.
Контрольное мероприятие по разделу	14-25	Знает: историю возникновения стилистики как раздела лингвистической науки, теорию функциональных стилей современного языка, тропов и фигур речи, роль и место стилистики в кругу других лингвистических дисциплин, современное состояние стилистики и ее прикладное значение. Умеет: вычленять тропы и фигуры речи в анализируемом материале; определять функционально-стилевую принадлежность текста.
Промежуточный контроль (количество баллов)	56-100	
Промежуточная аттестация	Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине	